

FM/AM Compact Disc Player

Mode d'emploi _____

FR

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/raccordement fourni.



*CDX-4000X
CDX-4005*

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un lecteur de disques compacts Sony. Cet appareil vous permet d'exploiter de multiples fonctions d'utilisation à l'aide de l'accessoire de commande ci-dessous:

Accessoire en option

Satellite de commande RM-X4S

Précautions



CLASS 1
LASER PRODUCT

Cette étiquette est située dans la partie inférieure du châssis (CDX-4005 seulement).



CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Cette étiquette est située sur le châssis interne de l'unité de lecteur (CDX-4005 seulement).

- Si votre voiture est parquée en plein soleil et si la température à l'intérieur de l'habitacle a considérablement augmenté, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Si l'appareil n'est pas alimenté, vérifiez d'abord les connexions. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si votre voiture est équipée d'une antenne électrique, elle se déploiera automatiquement lorsque vous utiliserez l'appareil.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de cet appareil qui ne sont pas abordés dans le présent mode d'emploi, veuillez consulter votre revendeur Sony.

Condensation d'humidité

Les jours de pluie et dans les régions très humides, il se peut que de l'humidité se condense sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Si c'est le cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

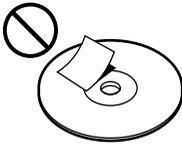
Si vous avez des porte-gobelets à proximité de votre équipement audio, veillez à ne pas renverser de jus ou d'autres boissons sur l'appareil et le CD. Les résidus de sucre sur cet appareil ou un CD risquent d'encrasser les lentilles à l'intérieur de l'appareil, de réduire la qualité du son ou d'empêcher la reproduction du son.

Remarques sur la manipulation des CD

Un disque souillé ou défectueux peut occasionner des pertes de son en cours de lecture. Pour bénéficier d'un son optimal, saisissez les disques par les bords. Pour que les disques restent propres, n'en touchez jamais la surface.



Ne collez pas de papier ni de bande adhésive sur la face imprimée.



N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. De même, ne les laissez pas dans une voiture parquée en plein soleil où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter dans des proportions considérables.



Avant d'écouter un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage disponible en option. Essayez les disques en allant du centre vers l'extérieur.



N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, du diluant, des nettoyeurs disponibles dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques analogiques en vinyle.

Remarques sur les disques

Si vous utilisez les disques décrits ci-dessous, le résidu adhésif risque de provoquer l'arrêt de la rotation du CD et d'entraîner un dysfonctionnement ou d'endommager vos disques.

N'utilisez pas de CD de seconde main ou de location qui présentent des résidus adhésifs à la surface (par exemple d'étiquettes décollées ou d'encre, de colle dépassant de l'étiquette).

Résidus de colle.
L'encre colle.



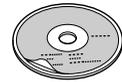
N'utilisez pas de CD de location avec d'anciennes étiquettes qui commencent à se décoller.

Les étiquettes qui commencent à se décoller laissent des résidus adhésifs.



N'utilisez pas vos CD avec des étiquettes ou des autocollants apposés dessus.

Les étiquettes sont fixées.



Remarques sur les disques CD-R

- Vous pouvez lire des CD-R (CD enregistrables) sur cet appareil. Suivant les spécificités de l'appareil enregistreur ou des CD-R proprement dits, il est cependant possible que certains disques CD-R ne puissent pas être lus avec cet appareil.
- Vous ne pouvez pas lire de disques CD-R non finalisés (la finalisation est indispensable pour permettre la lecture des disques CD-R enregistrés sur le lecteur CD audio).
- Vous ne pouvez pas lire de CD-RW (CD réinscriptibles) sur cet appareil.

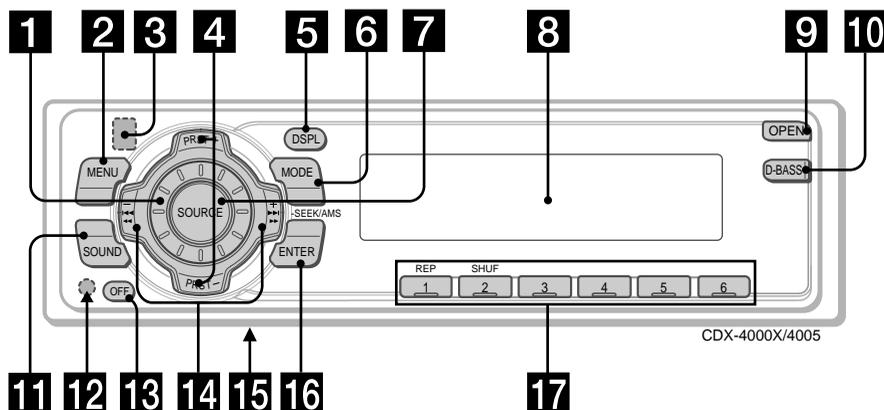
Lecture de CD de 8 cm (3 po.)

Utilisez l'adaptateur pour disque compact de 8 cm (3 po.) Sony en option (CSA-8) pour éviter d'endommager le lecteur de CD.

Table des matières

Emplacement des commandes	5
Préparation	
Réinitialisation de l'appareil	6
Dépose de la façade	6
Mise sous/hors tension de l'appareil	7
Comment utiliser le menu	7
Réglage de l'horloge	7
Lecteur CD	
Ecouter un CD	8
Lecture d'un CD dans différents modes	10
Radio	
Mémorisation automatique des stations	
— Mémorisation du meilleur accord (BTM)	10
Mémorisation de stations déterminées	11
Réception des stations présélectionnées	11
Mémorisation de noms de stations	
— Mémorisation des stations	12
Autres fonctions	
Étiquetage du satellite de télécommande	13
Utilisation du satellite de commande	14
Réglage des caractéristiques du son	15
Coupure du son	15
Modification des réglages du son et de l'affichage	16
Renforcement des graves	
— D-bass	16
Informations complémentaires	
Entretien	17
Démontage de l'appareil	18
Spécifications	19
Dépannage	20

Emplacement des commandes



Référez-vous aux pages indiquées pour plus de détails.

- 1** Molette de contrôle du volume
- 2** Touche MENU 7, 9, 10, 11, 12, 13, 16
- 3** Touche ▲ (éjection) (située à l'avant de l'appareil, derrière le panneau frontal) 8
- 4** Touches DISC/PRST +/- (curseur vers le haut/bas) 7, 9, 10, 11, 12, 13, 16
En cours de réception radio:
Sélection des stations de présélection 11
- 5** Touche DSPL (changement de mode d'affichage) 8, 9, 13
- 6** Touche MODE
En cours de réception radio:
Sélection de gamme 10
- 7** Touche SOURCE (TUNER/CD) 7, 8, 9, 10, 11
- 8** Fenêtre d'affichage
- 9** Touche OPEN 6, 8, 17
- 10** Touche D-BASS 16
- 11** Touche SOUND 15
- 12** Touche de réinitialisation (située à l'avant de l'appareil, derrière le panneau frontal) 6
- 13** Touche OFF*1 6, 7, 8
- 14** Touches SEEK/AMS +/- (curseur gauche/droite) 7, 9, 11, 12, 15, 16
Détecteur automatique de musique 9
Recherche manuelle 9
Recherche 11
- 15** Sélecteur de fréquence (situé sur le dessous de l'appareil)*2
L'intervalle de syntonisation AM (FM) est réglé par défaut sur la position 10 k (200 k). Assurez-vous que la position 9 k (50 k) est sélectionnée.
- 16** Touche ENTER 7, 9, 10, 11, 12, 13, 16
- 17** Touches numériques
En cours de réception radio:
Sélection du numéro de présélection 11
Pendant la lecture d'un CD:
① REP 10
② SHUF 10

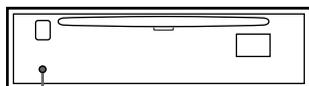
*1 **Avertissement en cas d'installation dans une voiture dont le contact ne comporte pas de position ACC (accessoires)**
Appuyez sur la touche (OFF) de l'appareil pendant deux secondes pour désactiver l'affichage de l'horloge après avoir coupé le moteur.
Lorsque vous appuyez brièvement sur (OFF), l'affichage de l'horloge ne s'éteint pas et cela provoque une usure de la batterie.

*2 CDX-4005 seulement

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, vous devez réinitialiser l'appareil. Retirez la façade et appuyez sur la touche de réinitialisation à l'aide d'un objet pointu comme un stylo à bille.



Touche de réinitialisation

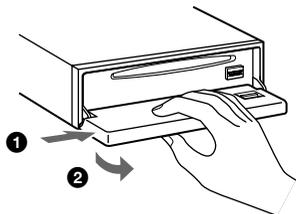
Remarque

Une pression sur la touche de réinitialisation effacera le réglage de l'horloge et certaines fonctions mémorisées telles que le mémo de station.

Dépose de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger contre le vol.

- 1 Appuyer sur **OFF**.
- 2 Appuyer sur **OPEN**, puis faire glisser la façade vers la droite et la retirer par la gauche.

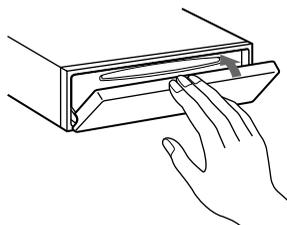
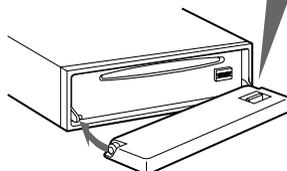
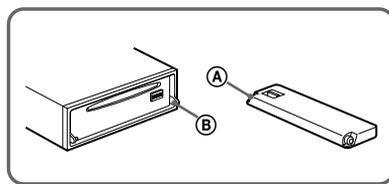


Remarques

- Ne rien poser sur la surface interne de la façade.
- Veillez à ne pas laisser tomber la façade lorsque vous la déposez de l'appareil.
- Si vous retirez la façade alors que l'appareil est toujours sous tension, l'alimentation est coupée automatiquement de manière à éviter d'endommager les haut-parleurs.
- Lorsque vous emmenez la façade, glissez-la dans l'étui spécial fourni.

Fixation de la façade

Placez l'orifice **A** dans la façade sur la broche **B** de l'appareil comme illustré, puis enfoncez le côté gauche.



Remarques

- Veillez à ne pas remettre le panneau frontal à l'envers.
- N'appuyez pas trop fort la façade contre l'appareil lors de l'installation.
- N'appuyez pas trop fort et n'exercez pas de pression excessive sur la fenêtre d'affichage de la façade.
- N'exposez pas la façade aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud, et ne la laissez pas dans un endroit humide. Ne laissez jamais la façade sur le tableau de bord d'une voiture parkée en plein soleil, où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.

Avertisseur

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme retentira pendant quelques secondes.

Si vous raccordez un amplificateur en option et n'utilisez pas l'amplificateur intégré, le bip sonore sera désactivé.

Mise sous/hors tension de l'appareil

Mise sous tension de l'appareil

Appuyez sur **(SOURCE)** ou introduisez un CD dans l'appareil. Pour plus de détails sur le fonctionnement, reportez-vous à la page 8 (lecteur CD) et à la page 10 (radio).

Mise hors tension de l'appareil

Appuyez sur **(OFF)** pour arrêter la lecture CD/MD ou la réception FM/AM (l'illumination de la touche et l'affichage restent activés).

Appuyez sur **(OFF)** pendant deux secondes pour mettre l'appareil complètement hors tension.

Remarque

Si le contact de votre voiture ne comporte pas de position ACC, n'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension en appuyant sur la touche **(OFF)** pendant deux secondes afin d'éviter de mettre votre batterie à plat.

Comment utiliser le menu

Cet appareil s'utilise en sélectionnant les options dans un menu.

Pour sélectionner, entrez d'abord en mode de menu et choisissez haut/bas ((+)/(-) de **(PRST)**), ou choisissez gauche/droite ((-)/(+) de **(SEEK/AMS)**).

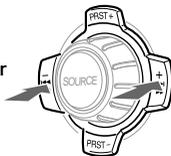
(PRST)



(+): pour sélectionner vers le haut

(-): pour sélectionner vers le bas

(SEEK/AMS)



(-): pour sélectionner vers la gauche

(+): pour sélectionner vers la droite

Réglage de l'horloge

L'horloge à affichage numérique fonctionne suivant un cycle de 12 heures.

Exemple Pour régler l'horloge sur 10:08

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur un des côtés de **(PRST)** jusqu'à ce que "CLOCK" apparaisse.



- 1 Appuyez sur **(ENTER)**.



Les chiffres des heures clignotent.

- 2 Appuyez sur n'importe quel côté de **(PRST)** pour sélectionner l'heure.



- 3 Appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)**.



Les chiffres des minutes clignotent.

- 4 Appuyez sur n'importe quel côté de **(PRST)** pour sélectionner les minutes.



- 2 Appuyez sur **(ENTER)**.



L'horloge démarre.

Après que le réglage de l'horloge est terminé, l'affichage revient au mode de lecture normal.

Remarque

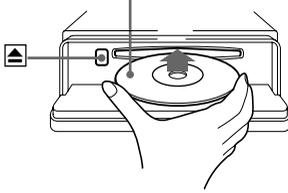
Pendant le réglage initial, l'indication de l'horloge apparaît lorsque l'appareil est hors tension. Lorsque le mode D.INFO est sur ON, l'heure est toujours affichée (page 16).

Lecteur CD

Ecouter un CD

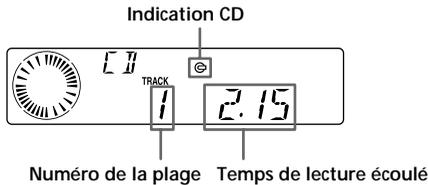
- 1 Appuyez sur **(OPEN)** et introduisez le CD.

Avec l'étiquette vers le haut



- 2 Refermez la façade.
La lecture démarre automatiquement.

Si un CD se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que "CD" apparaisse pour démarrer la lecture.



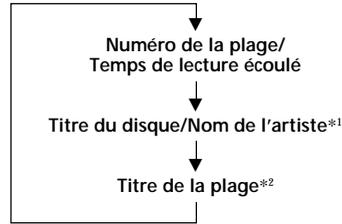
Quand la dernière plage du CD est terminée

L'indication du numéro de plage revient à "1", et la lecture reprend à partir de la première plage du CD.

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	(OFF)
Ejecter le MD	(OPEN) et ensuite sur ▲

Changement du paramètre affiché

Chaque fois que vous appuyez sur **(DSPL)** en cours de lecture CD TEXT, l'affichage change selon la séquence suivante:



*1 Si vous reproduisez un disque CD TEXT, le nom de l'artiste apparaît dans la fenêtre d'affichage après le nom du disque. (Uniquement pour les disques CD TEXT avec le nom de l'artiste.)

*2 Si le nom de la plage d'un disque CD TEXT ou d'un MD n'est pas préenregistré, "TRACK" et "NO NAME" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

Après que vous avez sélectionné le paramètre voulu, l'affichage revient automatiquement au mode d'affichage défilant au bout de quelques secondes.

En mode de défilement de l'affichage, tous les paramètres défilent dans la fenêtre d'affichage l'un après l'autre dans l'ordre.

Conseil

Le mode de défilement d'affichage peut être désactivé. (Voir "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 16.)

Défilement automatique du titre d'un disque — Défilement automatique

Si le nom du disque, le nom de l'artiste ou le nom de la plage d'un disque CD TEXT dépasse huit caractères et que la fonction Auto Scroll est activée, les informations défilent automatiquement dans la fenêtre d'affichage comme suit :

- Le nom du disque apparaît lorsque le disque a changé (si le nom du disque est sélectionné comme option d'affichage).
- Le nom de la plage apparaît lorsque la plage a changé (si le nom de la plage est sélectionné comme option d'affichage).
- Le nom du disque ou de la plage apparaît en fonction du réglage lorsque vous appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner un disque CD TEXT.

Si vous appuyez sur **(DSPL)** pour changer le paramètre affiché, le titre du disque ou de la plage du disque CD TEXT défile automatiquement, que la fonction soit activée ou non.

1 En cours de lecture, appuyez sur **(MENU)**.

2 Appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST)** jusqu'à ce que "A.SCRL-OFF" apparaisse.

3 Appuyez sur le côté + de **(SEEK/AMS)** pour sélectionner "A.SCRL-ON".

4 Appuyez sur **(ENTER)**.

Pour désactiver la fonction de défilement automatique, sélectionnez "A.SCRL-OFF" à l'étape 3.

Remarque

Pour certains disques CD TEXT comptant beaucoup de caractères, les cas suivants peuvent se présenter :

- Certains caractères ne sont pas affichés
- Le défilement automatique est inopérant.

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

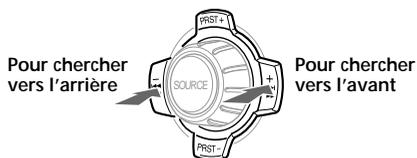
En cours de lecture, appuyez brièvement sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** pour chaque plage que vous désirez sauter.



Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncé n'importe quel côté de **(SEEK/AMS)**. Relâchez-le lorsque vous avez localisé l'endroit désiré.



Remarque

Si "....." ou "....." apparaît dans la fenêtre d'affichage, vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

Lecture d'un CD dans différents modes

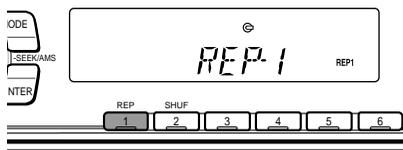
Vous pouvez reproduire un CD dans différents modes:

- REP (lecture répétée) répète la plage en cours.
- SHUF (lecture aléatoire) reproduit toutes les plages dans un ordre quelconque.

Lecture de plages répétée

— Lecture répétée

En cours de lecture, appuyez sur **(1)** (REP).



La lecture répétée démarre.

Pour revenir en mode de lecture normale, sélectionnez "REP-OFF".

Lecture plages dans un ordre quelconque

— Lecture aléatoire

En cours de lecture, appuyez sur **(2)** (SHUF).



La lecture aléatoire démarre.

Pour revenir en mode de lecture normale, sélectionnez "SHUF-OFF".

Radio

Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation du meilleur accord (BTM)

L'appareil sélectionne les stations de radio émettant avec le signal le plus puissant et les mémorise dans l'ordre de leur fréquence. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations dans chaque bande (FM1, FM2, FM3, AM1, et AM2).

Attention

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, nous vous conseillons d'utiliser la fonction de mémorisation du meilleur accord (BTM) de façon à éviter les accidents.

1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.

Chaque fois que vous appuyez sur **(SOURCE)**, la source change comme suit:

Syntoniseur ↔ CD

2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence.

Chaque fois que vous appuyez sur **(MODE)**, la bande change comme suit:



3 Appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur un des côtés de **(PRST)** jusqu'à ce que "BTM" apparaisse.

4 Appuyez sur **(ENTER)**.

L'appareil mémorise les stations sous les touches numériques dans l'ordre de leur fréquence.

Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Remarques

- L'appareil ne mémorise pas les stations émettant avec de faibles signaux. Si seulement quelques stations sont captables, certaines touches numériques conserveront leur réglage préalable.
- Si un numéro est indiqué dans la fenêtre d'affichage, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.
- S'il n'y a pas de CD dans l'appareil, seule la bande du syntoniseur apparaît, même si vous appuyez sur **(SOURCE)**.

Mémorisation de stations déterminées

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 18 stations FM (6 en FM1, FM2 et FM3), 12 stations en AM (6 en AM1 et AM2) dans l'ordre de votre choix.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence.
- 3 Appuyez sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** pour syntoniser la station que vous désirez sauvegarder sous la touche numérique.
- 4 Appuyez sur la touche numérique (**1** à **6**) voulue pendant deux secondes jusqu'à ce que l'indication "MEM" apparaisse.
Le numéro de la touche numérique de présélection apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre station sous une touche numérique déjà utilisée, la station précédemment mémorisée est supprimée.

Réception des stations présélectionnées

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence.
- 3 Appuyez sur la touche numérique (**1** à **6**) sous laquelle la station désirée est mémorisée.

Conseil

Appuyez sur l'un des côtés de **(PRST)** pour capter les stations dans l'ordre de leur présence en mémoire (Fonction de recherche de présélection).

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station présélectionnée

Appuyez sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** pour rechercher la station (syntonisation automatique).

Le balayage s'arrête lorsque l'appareil capte une station. Appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que la station désirée est captée.

Remarque

Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST)** jusqu'à ce que "LOCAL" (mode de recherche locale) s'affiche. Ensuite, appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)** pour sélectionner "LOCAL-ON". Appuyez sur **(ENTER)**.
Seules les stations dont les signaux sont suffisamment puissants seront accordées.

Conseils

- Lorsque vous sélectionnez le réglage "LOCAL-ON", "L.SEEK" apparaît pendant que l'appareil recherche une station.
- Si vous connaissez la fréquence de la station que vous désirez écouter, appuyez et maintenez enfoncé le côté de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse (syntonisation manuelle).

Si la réception FM est faible

— Mode monaural

- 1 En cours de réception radio, appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur un des côtés de **(PRST)** jusqu'à ce que "MONO-OFF" apparaisse.
- 2 Appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que "MONO-ON" apparaisse. La qualité sonore s'en trouve améliorée, mais le son est diffusé en mode monaural (l'indication "ST" disparaît).
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "MONO-OFF" à l'étape 2.

Réglage automatique de la fréquence de réception

— Fonction IF AUTO

Si des interférences se produisent, la fonction "IF AUTO" de cet appareil élimine automatiquement les parasites et rétrécit la fréquence de réception. En pareil cas, certaines retransmissions FM stéréo peuvent devenir monaurales. Si vous préférez écouter de telles émissions en stéréo, commutez manuellement le réglage "WIDE".

- 1 En cours de réception radio, appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois de suite sur l'un des côtés de **(PRST)** jusqu'à ce que l'indication "IF AUTO" apparaisse.
- 2 Appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que "WIDE" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.

Remarque

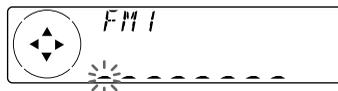
Lorsque vous élargissez le réglage de la fréquence de réception du signal (mode "WIDE"), des interférences peuvent se produire.

Mémorisation de noms de stations — Mémorisation des stations

Vous pouvez attribuer un nom à chaque station de radio et l'enregistrer dans la mémoire. Le nom de la station syntonisée apparaît dans la fenêtre d'affichage. Vous pouvez introduire jusqu'à huit caractères par station.

Enregistrement de noms de stations

- 1 Syntonisez une station dont vous souhaitez mémoriser le nom.
- 2 Appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur un des côtés de **(PRST)** jusqu'à ce que "NAME EDIT" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.



4 Introduisez les caractères.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur le côté (+) de **(PRST)** pour sélectionner les caractères désirés.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → -)



Si vous appuyez plusieurs fois sur le côté (-) de **(PRST)**, les caractères apparaissent dans l'ordre inverse. Si vous souhaitez insérer un espace entre des caractères, sélectionnez "-" (tiret inférieur).

- 2 Appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)** après avoir localisé le caractère désiré. Le caractère suivant se met à clignoter.



Si vous appuyez sur le côté (-) de **(SEEK/AMS)**, le caractère précédent se met à clignoter.

- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour introduire le titre en entier.

- 5 Pour revenir au mode de réception radio normal, appuyez sur (ENTER).

Conseil

Pour supprimer ou corriger un nom, sélectionnez un “_” (tiret inférieur) pour chacun des caractères.

Affichage du nom de la station

Appuyez sur (DSPL) pendant la réception radio.



Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), l'affichage change selon la séquence suivante:

Nom de la station* ↔ Fréquence

* Si le nom de la station n'a été enregistré, l'indication "NO NAME" apparaît pendant une seconde dans la fenêtre d'affichage.

Suppression des noms de station

- 1 Syntonisez la station dont vous voulez supprimer le nom.
- 2 Appuyez sur (MENU), puis appuyez plusieurs fois sur un des côtés de (PRST) jusqu'à ce que "NAME DEL" apparaisse.
- 3 Appuyez sur (ENTER).
- 4 Appuyez sur (ENTER) pendant deux secondes.
Le titre est effacé.
Répétez les étapes 1 à 4 si vous désirez effacer d'autres noms.
- 5 Appuyez deux fois sur (MENU).
L'appareil revient en mode de réception radio normal.

Remarque

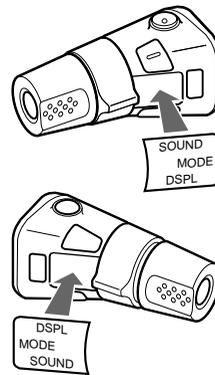
Lorsque vous effacez tous les noms de stations, "NO NAME" apparaît à l'étape 4.

Autres fonctions

Vous pouvez également commander l'appareil au moyen d'un satellite de commande.

Etiquetage du satellite de télécommande

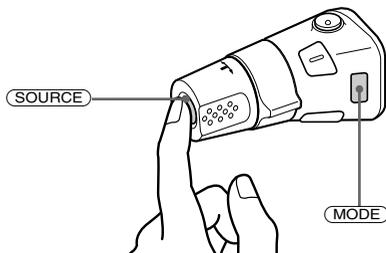
Suivant la position de montage du satellite de télécommande, apposez les étiquettes appropriées comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Utilisation du satellite de commande

Le satellite de commande fonctionne en appuyant sur les touches et/ou les commandes du satellite.

En appuyant sur une touche (les touches SOURCE et MODE)



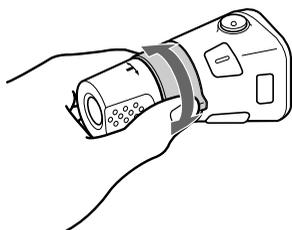
Chaque fois que vous appuyez sur **(SOURCE)**, la source change selon la séquence suivante:

Syntoniseur → CD

Une pression sur **(MODE)** change les paramètres comme suit:

Syntoniseur: FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2

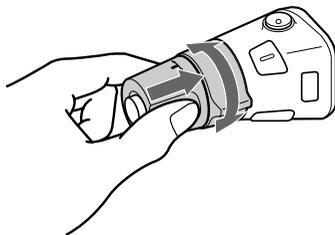
En faisant tourner la commande (la commande SEEK/AMS)



Faites tourner brièvement le satellite et relâchez-le pour:

- Localiser une plage spécifique sur un disque. Tournez et maintenez la commande jusqu'à ce que vous ayez localisé l'endroit spécifique d'une plage, ensuite relâchez-la pour entamer la lecture.
- Syntoniser automatiquement les stations de radio. Faites tourner et maintenez le satellite pour trouver une station spécifique.

En enfonçant et en faisant tourner la commande (la commande PRESET/DISC)

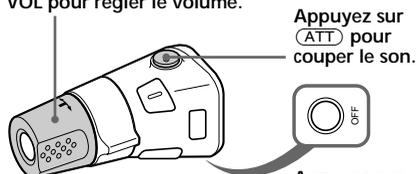


Appuyez et tournez la commande pour:

- Recevoir les stations mémorisées sur les touches de présélection.

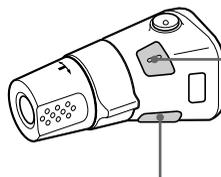
Autres opérations

Faites tourner la commande VOL pour régler le volume.



Appuyez sur **(ATT)** pour couper le son.

Appuyez sur **(OFF)** pour éteindre l'appareil.



Appuyez sur **(SOUND)** pour régler le volume et le menu du son.

Appuyez sur **(DSPL)** pour afficher les titres mémorisés.

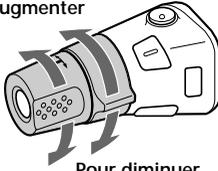
Conseil

Si votre voiture n'est pas équipée d'une position ACC (accessoire) au niveau du barillet de contact, veuillez à appuyer sur **(OFF)** de l'appareil pendant deux secondes pour désactiver l'affichage de l'horloge après avoir coupé le moteur.

Modification du sens de fonctionnement

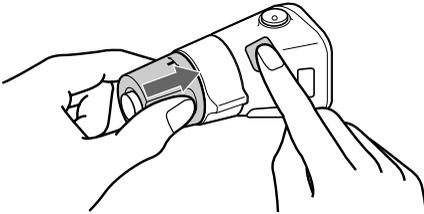
Le sens de fonctionnement des commandes est réglé en usine comme illustré ci-dessous.

Pour augmenter



Pour diminuer

Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement des commandes.



Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes tout en maintenant la commande VOL enfoncée.

Conseil

Vous pouvez également modifier le sens de fonctionnement de ces commandes au moyen de l'appareil (voir "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 16).

Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aigus ainsi que la balance gauche-droite et la balance avant-arrière.

Vous pouvez enregistrer les niveaux de graves et d'aigus indépendamment pour chaque source.

- 1 Sélectionnez le paramètre que vous voulez régler en appuyant plusieurs fois de suite sur **(SOUND)**.

Chaque fois que vous appuyez sur **(SOUND)**, les paramètres changent selon la séquence suivante:

BAS (graves) → TRE (aigus) → BAL (balance gauche-droite) → FAD (balance avant-arrière)

- 2 Réglez l'option sélectionnée en appuyant sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)**. Lors du réglage à l'aide du satellite de commande, appuyez sur **(SOUND)** et faites tourner la commande VOL.

Remarque

Effectuez le réglage dans les trois secondes après avoir sélectionné l'option.

Coupure du son

Appuyez sur **(ATT)** du satellite de commande.

L'indication "ATT-ON" clignote brièvement.

Pour restaurer le niveau précédent du volume, appuyez à nouveau sur **(ATT)**.

Conseil

Lorsque le câble d'interface d'un téléphone de voiture est raccordé au fil ATT, l'appareil diminue le volume automatiquement lorsqu'un appel téléphonique entre (fonction Telephone ATT).

Modification des réglages du son et de l'affichage

Les options suivantes peuvent être réglées:

SET (réglage)

- CLOCK (page 8)
- BEEP — pour activer ou désactiver le bip sonore.
- RM (satellite de commande) — pour inverser le sens de fonctionnement des commandes du satellite en option.
 - Sélectionnez "NORM" pour utiliser le satellite de commande dans la position définie par défaut.
 - Sélectionnez "REV" si vous montez le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction.

DIS (affichage)

- D.INFO (double information) — pour afficher simultanément l'horloge et le mode de lecture (ON).
- M.DSPL (Défilement d'affichage) — pour activer/désactiver le défilement de l'affichage.
- A.SCRL (défilement automatique) (page 10)

Remarque

Si vous raccordez un amplificateur en option et n'utilisez pas l'amplificateur intégré, le bip sonore sera désactivé.

1 Appuyez sur (MENU).

2 Appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de (PRST) jusqu'à ce que l'option désirée apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur le côté (-) de (PRST), l'option change comme suit:

CLOCK → BEEP → RM → D.INFO → M.DSPL → A.SCRL

Remarque

Le paramètre affiché changera en fonction de la source.

Conseil

Vous pouvez aisément commuter les catégories ("SET", "DIS", "P/M" (mode de lecture), et "EDT" (mode de montage)) en appuyant sur l'un des côtés de la touche (PRST) pendant deux secondes.

3 Appuyez sur le côté (+) de (SEEK/AMS) pour sélectionner le réglage voulu (exemple : ON ou OFF).

4 Appuyez sur (ENTER).

Une fois que le réglage de mode est terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normale.

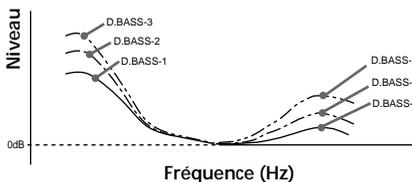
Renforcement des graves

— D-bass

Vous pouvez exploiter des graves puissantes et sonores.

La fonction D-bass renforce les signaux de basse et haute fréquence suivant une courbe plus précise que les systèmes classiques de renforcement des graves.

Vous pouvez profiter de graves plus cristallines même si le volume des voix reste identique. Vous pouvez accentuer et régler les graves simplement à l'aide de la touche D-BASS.



Réglage de la courbe des graves

Appuyez plusieurs fois sur (D-BASS) jusqu'à ce que le niveau de graves désiré (1, 2 ou 3) apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Pour annuler, sélectionnez "D.BASS-OFF".

Remarque

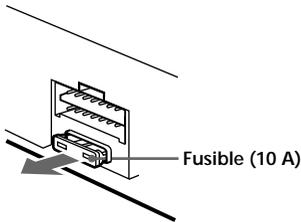
Si les graves sont distordues, sélectionnez un réglage moins efficace de "D.BASS" ou ajustez le volume.

Informations complémentaires

Entretien

Remplacement du fusible

En cas de remplacement du fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité correspond à celle inscrite sur le fusible. Si le fusible grille, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille une nouvelle fois après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Dans ce cas, consultez un revendeur Sony.

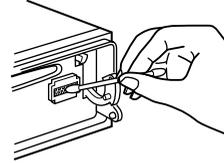


Avertissement

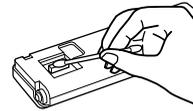
N'utilisez jamais de fusible dont l'intensité dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cela, ouvrez la façade en appuyant sur (OPEN) et enlevez-le. Nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige imprégné d'alcool. N'appliquez pas une trop forte pression. Vous risqueriez d'endommager les connecteurs.



Appareil principal



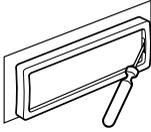
Arrière de la façade

Remarques

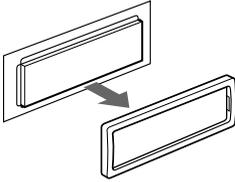
- Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé de contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement des doigts ou avec un appareil métallique.

Démontage de l'appareil

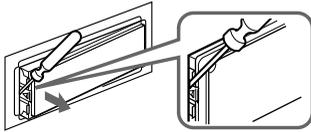
- 1 Appuyez sur le clip à l'intérieur du couvercle avant à l'aide d'un fin tournevis, et soulevez le couvercle avant.



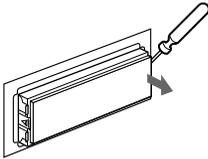
- 2 Répétez l'étape 1 du côté gauche. Le couvercle avant est retiré.



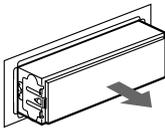
- 3 Utilisez un fin tournevis pour enfoncer l'attache du côté gauche de l'appareil, puis tirez le côté gauche de l'appareil jusqu'au dégagement complet du côté gauche.



- 4 Répétez l'étape 3 du côté droit.



- 5 Sortez l'appareil de son emplacement.



Spécifications

Lecteur CD

Système	Système audio numérique à disques compacts
Rapport signal-bruit	90 dB
Réponse en fréquence	10 – 20.000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation	CDX-4000X 87,5 – 107,9 MHz CDX-4005 Intervalle de syntonisation FM : 50 kHz/200 kHz, commutable 87,5 – 108 MHz (avec des intervalles de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (avec des intervalles de 200 kHz)
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité utile	8 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal-bruit	66 dB (stéréo), 72 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,6 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15.000 Hz

AM

Plage de syntonisation	CDX-4000X 530 – 1.710 kHz CDX-4005 Intervalle de syntonisation AM : 9 kHz/10 kHz, commutable 531 – 1.602 kHz (avec des intervalles de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (avec des intervalles de 10 kHz)
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité	30 µV

Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties pour haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance de haut-parleurs	4 – 8 ohms
Puissance utile maximum	50 W × 4 (à 4 ohms)

Caractéristiques générales

Sorties	Sorties audio Fil de commande de relais d'antenne électrique Fil de commande d'amplificateur de puissance Fil de commande de mise en sourdine du téléphone
Commandes de tonalité	Graves ±9 dB à 100 Hz Aiguës ±9 dB à 10 kHz
Puissance de raccordement	Batterie de voiture 12 V CC (masse négative)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 183 mm (7 1/8 × 2 × 7 1/4 po.) (L × H × P)
Dimensions de montage	Approx. 182 × 53 × 162 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/2 po.) (L × H × P)
Poids	Approx. 1,2 kg (2 liv. 10 on.)
Accessoires fournis	Éléments d'installation et de raccordement (1 jeu) Étui pour la façade (1)
Accessoires optionnels	Satellite de commande RM-X4S

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Annulez la fonction ATT.• Réglez la commande de balance avant-arrière sur la position centrale, si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs.• Faites tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le volume.
Le contenu de la mémoire a été effacé.	<ul style="list-style-type: none">• Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.• La touche de réinitialisation a été enfoncée. → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
Aucune indication n'apparaît dans la fenêtre d'affichage.	Déposez la façade et nettoyez les connecteurs. Pour plus de détails, voir la procédure "Nettoyage des connecteurs" (page 17).
Aucun bip sonore.	<ul style="list-style-type: none">• Le bip sonore a été désactivé (page 16).• Si vous raccordez un amplificateur en option et n'utilisez pas l'amplificateur intégré, le bip sonore sera désactivé.

Lecture CD

Problème	Cause/Solution
Impossible d'introduire un disque.	<ul style="list-style-type: none">• Un autre CD a déjà été introduit dans l'appareil.• Le CD est introduit à l'envers en forçant ou dans le mauvais sens.
La lecture ne démarre pas.	CD défectueux ou poussiéreux.
Un disque est éjecté automatiquement.	La température ambiante dépasse 50°C (122°F).
Le CD n'est pas éjecté.	Vous avez refermé le panneau frontal ou forcé en enfonçant le disque à l'intérieur de l'appareil alors que l'appareil était en train d'éjecter le disque après que vous avez appuyé sur ▲. → Appuyez sur la touche de réinitialisation.
Les touches de commande sont inopérantes.	Appuyez sur la touche de réinitialisation.
Le son saute à la suite de vibrations.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil est installé suivant un angle de plus de 60°.• L'appareil n'a pas été installé à un endroit suffisamment stable de la voiture.
Le son saute.	Un disque souillé ou défectueux.

Réception radio

Problème	Cause/Solution
Impossible de syntoniser une présélection.	<ul style="list-style-type: none">• Mémorisez la fréquence correcte.• Le signal d'émission est trop faible.• Lorsque votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, il est nécessaire de raccorder le fil de commande d'antenne électrique (bleu) ou le fil d'entrée d'alimentation des accessoires (rouge) à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne existant. Pour plus de détails, adressez-vous à votre distributeur.
La syntonisation automatique est impossible.	Le signal d'émission est trop faible. → Utilisez la syntonisation manuelle.
L'indication "ST" clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Accordez la fréquence avec précision.• Le signal d'émission est trop faible. → Activez le mode MONO (page 12).

Si les solutions proposées ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, veuillez consulter votre revendeur Sony.

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

Sony Corporation Printed in Korea

